

Circular No. (4) for the year 2019

تعميم رقم (4) لسنة 2019

التاريخ: 2019/03/06م

Dear/ Environmental Service Providers
handling waste in Emirate of Abu Dhabi

السادة/ مزودي الخدمات البيئية في إمارة أبوظبي

Subject: Mixed waste entry into Al Dhafra Landfill

الموضوع: آليه استقبال النفايات المختلطة في المنشآت

Greetings ,,,

تحية طيبة وبعد ،،،

Abu Dhabi Waste management Center (Tadweer) serving the public as well as keeping up with sustainable Abu Dhabi vision, would like to introduce a new system for mixed waste received at Tadweer facilities. This mechanism is an effort to ensure improving efficiency of Waste facilities and also benefit ESP for reducing the transportation cost.

سعيًا من مركز أبوظبي لإدارة النفايات - تدوير لمواكبة رؤية أبوظبي المستدامة وتحسين مستوى الخدمات المقدمة لاستقبال النفايات المختلطة في مطمرة الظفرة وخفض تكلفة النقل لمزودي الخدمات البيئية. ولتحقيق هذه الأهداف، فإن المركز يعلن لجميع مزودي الخدمات البيئية بأنه لن يتم استقبال المخلفات التجارية والصناعية المخلوطة مع مخلفات الهدم والبناء غير المطابقة لمعايير القبول لشركة الظفرة لصناعات التدوير بدءًا من تاريخ: 2019/3/17 وسيتم استقبالها فقط في مطمرة الظفرة ومحطة الجمع والنقل في المرفق من خلال احد الخيارين.

With effect from **17th March 2019**, any mixed Commercial & Industrial waste with Construction & Demolition waste that is not according to Al Dhafra Recycling Plant acceptance criteria and rejected will only be accepted at Al Dhafra Landfill site and Al Mafraq Transfer Station site by one of below two (2) options.

الخيار الأول:

OPTION 1:

- **WASTE NOT ACCEPTED AT AL DHAFRA LANDFILL WILL BE DIVERTED AND ACCEPTED AT AL MAFRAQ TRANSFER STATION WITH THE FOLLOWING FEES:**

- سيتم تحول المخلفات الغير مقبولة في مطمرة الظفرة إلى محطة الجمع والنقل في المرفق مع فرض الرسوم التالية:

- a. Aber Card Landfill Fee;
- b. Aber-card Mafraq Transfer Station fee (strictly within 6- hour* period from the time of entrance record at Al Dhafra Landfill);
- c. Payment of E-Commercial and Industrial coupon according to Al Mafraq Transfer Station Terms & conditions.

- i. رسوم بطاقة "عابر" لدخول مطمرة الظفرة
- ii. رسوم بطاقة "عابر" لدخول محطة الجمع والنقل في المرفق (خلال 6 ساعات فقط *من زمن الدخول إلى مطمرة الظفرة)
- iii. رسوم القسيمة الإلكترونية التجارية والصناعية وفقاً لشروط وأحكام محطة الجمع والنقل في المرفق.

Circular No. (4) for the year 2019

تعميم رقم (4) لسنة 2019

التاريخ: 2019/03/06م

** This will be strictly tracked and monitored, and any noncompliance will have adequate action undertaken by Tadweer management)*

* سيتم مراقبة وتتبع مزود الخدمات البيئية وسيتم اتخاذ الإجراء اللازم من قبل المركز في حال ارتكاب أي مخالفة.

الخيار الثاني:

OPTION 2:

- IF ESP PREFERS NOT TO TRANSPORT TO AL MAFRAQ TRANSFER STATION, WASTE WILL BE ACCEPTED AT AL DHAFRA LANDFILL WITH THE FOLLOWING FEES:

- a. Aber Card Landfill Fee
- b. Payment of E-Commercial and Industrial coupon according to Al Mafraq Transfer Station Terms & conditions

In case of no balance on both Aber card and E-Commercial and Industrial coupon account with further inaction from ESP to regularize, ESP will be denied entry into the facility with subsequent permits blocks.

For more information, please contact Tadweer by calling 800555, or by visiting one of Tadweer's Service centers located all over Emirate of Abu Dhabi.

- سيتم استقبال المخلفات التجارية والصناعية المخلوطة مع مخلفات الهدم والبناء في مطمرة الظفرة إذا لم يرغب مزود الخدمات البيئية بنقلها إلى محطة الجمع والنقل في المفرق مع الرسوم التالية:

- i. رسوم بطاقة "عابر" لدخول مطمرة الظفرة
- ii. رسوم القسيمة الإلكترونية التجارية والصناعية وفقاً لشروط وأحكام محطة الجمع والنقل في المفرق.

في حال عدم توفر الرصيد الكافي في بطاقة عابر والقسيمة الإلكترونية التجارية والصناعية، سيتم حظر مزود الخدمات البيئية من دخول المنشأة مستقبلاً.

وللمزيد من المعلومات، يرجى الإتصال على هاتف رقم: 800555، أو عبر زيارة مراكز تدوير لخدمة العملاء.

Thank you for your cooperation,

شاكرين لكم حسن تعاونكم،

د. سالم خلفان الكعبي

P.O. Box 48448, Abu Dhabi
United Arab Emirates
Tel: +971 2 818 5555
Fax: +971 2 818 5559
Email: info@tadweer.ae

ص.ب. 48448، أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة
هاتف: +971 2 818 5555
فاكس: +971 2 818 5559
بريد إلكتروني: info@tadweer.ae

Circular No. (4) for the year 2019

تعميم رقم (4) لسنة 2019

التاريخ: 2019/03/06م

المدير العام بالإنابة